(To break the pentameter, that was the first heave)
(Canto LXXXI)

and young fellows go out to the colonies
but go on paying their dues
but old William was right in contending
  that the crumbling of a fine house
profits no one
  (Celtic or otherwise)
nor under Gesell would it happen

As Mabel’s red head was a fine sight
worthy his minstrelsy
a tongue to the sea-cliffs or “Sligo in Heaven”
(Canto LXXX)
Sponsors:

Trinity College Dublin  
http://www.tcd.ie/English/

Mater Dei Institute  
http://www.materdei.ie/home

The National Library of Ireland  

The Ezra Pound Center for Literature  
University of New Orleans  
http://inst.uno.edu/Writing/brunnenburg.cfm  
Department of English: http://english.uno.edu/

Conference Staff

Co-Conveners  
Walter Baumann, University of Ulster  
Stephen Wilson, Universidade de Coimbra

Conference Advisory Board  
Massimo Bacigalupo, Università di Genova  
Walter Baumann, University of Ulster  
Diana Collecott, University of Durham  
John Gery, University of New Orleans (Secretary)  
Alan Golding, University of Louisville  
David Moody, University of York  
Richard Parker, University of Gaziantep  
William Pratt, Miami University of Ohio  
Caterina Ricciardi, Università di Roma Tre  
Stephen Wilson, Universidade de Coimbra

Conference Planning Committee  
Philip Coleman, Trinity College Dublin  
Jonathan Creasy, Trinity College Dublin  
Michael Hinds, Mater Dei Institute  
Kevin Kiely, Dublin  
Stephen Matterson, Trinity College Dublin  
To be announced

University of New Orleans  
Kat Stromquist, Ezra Pound Center Associate  
Megan McHugh, Ezra Pound Center Webmaster  
Jarred Marlatt, International Education Program Associate

Conference Website: http://ezrapoundinternationalconference.uno.edu/  
The Ezra Pound International Conference is now also on Facebook

(photo: Walter Baumann)
10 a.m. – 12 noon: Tour of Trinity College Dublin
Meeting Place: Front Arch of the College (opposite Bank of Ireland)
Guided by Joseph O’Gorman (well-known Trinity graduate and founder of the College Tours), this tour will provide a brief history of the College from its foundation in 1592 to the present and a description of some of its main buildings and spaces, including Front Square, Front Arch, the Examination Hall, the Dining Hall, College Chapel, the Campanile, and the Berkeley and Ussher Libraries. Participants will be shown the building where Samuel Beckett had rooms, and places associated with other writers and artists, such as Jonathan Swift, Oliver Goldsmith, George Berkeley, Oscar Wilde, and Henry Moore, will also be visited. The tour will conclude with a visit to the Old Library and Long Room, which will include a viewing of The Book of Kells and other important artefacts from the College’s collections. Special EPIC 2013 price of €10 per person (access to the Old Library and Long Room alone costs €9). If you haven’t signed up and paid with your registration, you can still join the tour and pay at the Front Arch.

2:00 pm: The Pound Guide to Dublin (First Tour)
Meeting Place: Nassau Street entrance to Trinity
Poet and Francis Stuart biographer, Kevin Kiely, will take you past Finn’s Hotel (James Joyce), Lincoln’s Inn/Clare Street (Samuel Beckett), the ghost of Greene’s Bookshop, The Wilde Corner of Merrion Square: Sir William Wilde, Lady Wilde 'Speranza' and Oscar Wilde; Merrion Square: W. B. Yeats, George Russell (AE), Joseph Sheridan Le Fanu with reference to Charles Maturin; the Shelbourne Hotel (George Moore, Oliver St John Gogarty, Elizabeth Bowen), Kildare Street (Bram Stoker). Dail Eireann (referred to in Zukofsky’s A ) ending at Molesworth Street facing Dawson Street where Pound met Mrs Yeats. There is no fee, but mark preferred time on the EPIC Registration form. If you forgot to mark the form, you can still turn up at the Meeting Place.

4:00 pm: The Pound Guide to Dublin (Second Tour)
Meeting Place: Nassau Street entrance to Trinity

6:00 – 7:30 pm: Seminar: Pound, Poetry and Usury in Dublin, 2013
Meeting Place: James Joyce Centre, 36 North Great George's Street
Chair: Mick Sheldon, Manchester. London Cantos Reading Group Discussion.
Attendees to the Ezra Pound Conference 2013 are cordially invited to a “fringe meeting” by way of an “aperitif” to the main academic banquet. The London Cantos reading group aims to provide a space for those people who might want to explore the Cantos and ‘open them up’ through discussion. We will start by focusing on Canto 45 and discuss the Canto in the light of the 2008 banking crisis and our various experiences of reading the poem. Members of the London Cantos reading group will be at the meeting and will lead the discussion. This event is free. Directions: At the top of O'Connell Street (by the Parnell Monument) turn east into Parnell Street. The second street on the left is North Great George's Street. Number 36 is on the right.
8:00 pm: Informal Gathering at The Duke (upstairs) in Duke Street
Meeting Place: 8&9 Duke Street Cash Bar

Don’t miss this grand opportunity to chat with old hands and meet new ones!

*Directions*: Coming up Grafton Street turn left into Duke Street. The Duke is on the left. From Dawson Street turn into Duke Street (Carluccio’s is at the corner). The Duke is on the right.
25th EZRA POUND INTERNATIONAL CONFERENCE

Wednesday, 10 July 2013

Trinity College

9:00 – 4:00: Registration

9:30 – 10:45: Session 1: Opening Plenary: Welcome and Drafts & Fragments
Chair: Stephen Wilson, Universidade de Coimbra
   Words of Welcome by the host, Stephen Matterson, Trinity College Dublin
   Introduction of Seamus Heaney by Stephen Wilson, Universidade de Coimbra
   Welcoming Address by Seamus Heaney, Trinity College Dublin
   Walter Baumann, University of Ulster
   MA LA BELLEZZA ESISTE: Ezra Pound’s Drafts & Fragments Notebooks
   Announcements by the Secretary, John Gery, University of New Orleans

10:45 – 11:15 Coffee Break

Chair: Mark Byron, University of Sydney
   Emily Mitchell Wallace, Bryn Mawr College
   Modernism and Byzantium (illustrated): Paradisal Images Linking
   Byzantium/Ireland/Italy in the Byzantium Poems of Yeats and Pound
   Ira Nadel, University of British Columbia
   Pound and the Artichoke

12:30 – 2:00 Lunch

2:00 – 3:15: Sessions 3A, 3B, 3C
3A. Pound and Yeats I: The Poets
Chair: David Moody, University of York
   Anne Conover, Independent Scholar
   The Pounds and the Yeatses: An Irish-American Friendship and its Influence on
   Modernist Poetry
   David Ewick and Tateo Imamura, Tokyo Woman’s Christian University
   “lacking the gasometer penny” (77/489): Michio Ito’s Reminiscences of Pound and
   Yeats
   Catherine E. Paul, Clemson University
   W.B.Yeats’s Unpublished Ezra Pound

3B. Pound, Modernism, and the Spirit of Romance
Chair: Giuliana Ferreccio, Università degli Studi di Torino
   Guiming Wang, Beijing Institute of Technology
   On Ezra Pound’s Romance Spirit
   Martina Kolb, Pennsylvania State University
Finding What Will Suffice: The Troubadour Complex in Gottfried Benn and Ezra Pound
Giovanna Epifania, Università di Bari
Dante’s Afterlife and the Question of Translation: Pound, Binyon and Heaney

3C. Studies in The Cantos I: Aesthetics and Motifs
Chair: Alec Marsh, Muhlenberg College
Roxana Preda, University of Edinburgh
The Eleven New Cantos and the Vorticist Aesthetic
Trevor Sawler, Saint Thomas University, New Brunswick
Polymorphism and The Cantos
David Barnes, University of Birmingham
Bird-Modernism: Pound in the Aviary

3:15 – 3:45 Coffee Break

3:45 – 5:00: Sessions 4A, 4B, 4C
4A. Pound and Yeats II: Mystery and Magic
Chair: Catherine E. Paul, Clemson University
Stefano Maria Casella, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM
“A Symbol Perfected in Poetry . . .”: Alchemical, Symbolical and Mystical Roses in Yeats, Pound, and Eliot
Siegfried de Rachewiltz, Brunnenburg, Merano, Italy
Pound, Yeats & Ennemoser on Witches
Caterina Ricciardi, Università di Roma Tre
Botticelli’s Mystical Nativity and the Isle of Capri in A Vision: Yeats’s and Pound’s Mysterious Sea-Caves

4B. The Dynamics of Modernism
Chair: Justin Kishbaugh, Duquesne University
Kevin Kiely, Dublin, Ireland
Pound, Patronage and Modernism
William Pratt, Miami University, Oxford
Defining Modernism: Technique Plus Critique
David Ayers, University of Kent
Pound’s Unmodernism

4C. Studies in The Cantos II: Technique
Chair: Richard Parker, University of Gaziantep, Turkey
Leah Flack, Marquette University
“Now what the DEFFIL can that mean!” (20/90): Pound’s Modernist Difficulty
Jack Baker, Durham University
Pound’s Discriminating Syntax
Youngmin Kim, Dongguk University
Transnational Topological Convergence beyond Topographical Collision in Pound and Yeats
8:00 – 9:30: Poetry Reading by Irish Poets, National Library of Ireland, Kildare Street
The National Library of Ireland is sponsoring a Reading by four Irish poets:

Fred Johnston  http://en.wikipedia.org/wiki/Fred_Johnston_(writer)
Maurice Scully  http://en.wikipedia.org/wiki/Maurice_Scully
Nerys Williams  http://www.ucd.ie/research/people/englishdramafilm/drnerysowelwilliams/

Directions: The Library is located 5-10 minutes from Trinity College on Kildare Street, which is reached either from Nassau Street (second turn on the right when coming from Trinity) or from Dawson Street (walk to the end of Molesworth Street, where you turn left into Kildare Street). The Library is on the right.

Dinner on your own
25th EZRA POUND INTERNATIONAL CONFERENCE
Thursday, 11 July 2013
Morning at Mater Dei Institute

8:45: Front Gate, Trinity College: Those wishing to go to Mater Dei as a group should assemble by the Trinity Front Gate by 8:45 am. Representatives of the Conference will meet delegates at the front gate of Trinity between 8:30 and 8:45 to provide directions or guide people to Mater Dei Institute. Those who wish may prefer to share taxis to the college; the cost will be approximately the same as for four bus fares combined. Written directions will also be provided for walking or going by bus. **Allow a minimum of 15 minutes.**

Meetings at Mater Dei will be in theatre B1 of the main building, the modern block on the left as you walk uphill. **Entrance is up the stairs.** (Please ask for assistance if you require the use of the wheelchair entrance. A student guide will show you the way in.)

9:00 – 11:00: Registration

**Welcoming words by Michael Hinds,** Mater Dei Institute
Chair: Philip Coleman, Trinity College Dublin
J.C.C. Mays, University College Dublin
*Coleridge – Pound - Euphrasia*
Alex Davis, University College Cork
*Their Jackets on the Cantos: Pound and Irish Poetry*

10:30 – 11:00 Coffee Break

11:00 – 12:00: Session 6: Plenary: Pound & Joyce, The Cantos Project
Chair: Michael Hinds, Mater Dei Institute
Sam Slote, Trinity College Dublin
Pounding Joyce / Joycing Pound
Roxana Preda, University of Edinburgh
*The Cantos Project*

12:00 – 2:00: Lunch

Afternoon at Trinity College

2:00 – 5:00: Registration

2:00 – 3:15: Sessions 7A, 7B, 7C
7A. Pound’s Poetry and the Victorians
Chair: Barry Ahearn, Tulane University
Desmond Egan, Newbridge, County Kildare, Ireland
*Hopkins, Pound and the Modernists*
Jo Brantly Berryman, California Institute of the Arts
Ezra Pound, The Yellow Book, and Hugh Selwyn Mauberley: The Cult of Beauty and the Cult of Ugliness

Alexander Runchman, Trinity College Dublin
“Only Social Credit could have produced this poet”: Parody and Literary Inheritance in Pound’s Alfred Venison poems

7B. Pound as Theorist
Chair: David Ayers, University of Kent
James Dowthwaite, Queen’s College, Oxford
Pound / Ogden: High Modernism and Semiotic Theory
Lucille Dumont, École des Hautes Études en Science Social, Paris
How to Read Ezra Pound’s Literary Theory, and Why
Alec Marsh, Muhlenberg College
Evolution, Pound’s “Phantastikon” and Dr. Berman

7C. Studies in The Cantos III: Greek Sources (Cantos 8, 23, and 39)
Chair: Demetres P. Tryphonopoulos, University of New Brunswick
Anderson Araujo, University of British Columbia, Okanagan Campus
Clio and/or Calliope: Pound as Hesiod in Canto 8
Peter Liebregts, University of Leiden
“With the sun in a golden cup”: A Reading of Canto XXIII
Stoddard Martin, University of London
Placing Circe: Canto XXXIX

3:15 – 3:45 Coffee Break

3:45 – 5:00: Session 8: Plenary: New Editions of Pound in Translation
Chair: Walter Baumann, University of Ulster
Mary de Rachewiltz, Brunnenburg, Merano, Italy
Reading and Translating The Cantos over a Lifetime
Heinz Ickstadt, Freie Universität, Berlin
Eva Hesse and the Adventures of The Cantos in German
Massimo Bacigalupo, Università di Genova
“And as for the text we have taken it...”: A New Italian Version of XXX Cantos

5:30 – 7:00 Poetry Reading by Poundian Poets
Same lecture theatre as for Session 8
This reading will gather poets attending the 25th EPIC to share a wee bit of their work, as well as to celebrate the publication of the anthology from the 24th EPIC-London, In Place of Love and Country: Poems in the Pound Tradition (Crater Press, 2013).
Chair: Richard Parker
Poets: David Cappella, Jonathan Creasy, Mary de Rachewiltz, Patrizia de Rachewiltz, Desmond Egan, John Gery, Susan Hahn, Kevin Kiely, Justin Kishbaugh, Tony Lopez, Daniel Maria Mancini, Biljana Obradović, Richard Parker, Jessica Pujol I Duran, Stephen Romer, Ron Smith

Dinner on your own
25th EZRA POUND INTERNATIONAL CONFERENCE
Friday, 12 July 2013
Trinity College

9:00 – 4:00: Registration

9:30 – 10:45: Sessions 9A, 9B, 9C
9A. Pound and Three Women
Chair: Biljana D. Obradović, Xavier University of Louisiana
   Barry Ahearn, Tulane University
   Brigit Patmore and Ezra Pound
   Massimo Bacigalupo, Università di Genova
   “Iseult who was the great love”: Ezra Pound, Iseult Gonne and Francis Stuart
   Jennifer Kilgore-Caradec, Université de Caen
   Two Modernist Poets on Intersecting Planes: Ezra Pound and Edith Sitwell

9B. Pound and Modernism in the East
Chair: Anderson Araujo, University of British Columbia, Okanagan Campus
   Hsiu-ling Lin, National Taiwan Normal University
   China in Irish Modernism -- Reconstruction of an Alternative Lineage of Irish Modernism: Ezra Pound, W.B. Yeats, Wyndham Lewis, and James Joyce
   Zoran Skrobanović, University of Belgrade
   Ezra Pound’s Ideas in Chinese Modernism
   Maureen O’Rourke, Independent Scholar, Teddington, UK
   Ezra Pound and Arabic Poetic Modernism

9C. Studies in The Cantos IV: Modernist Myths and Motifs
Chair: Peter Liebregts, University of Leiden
   Jin Mei Suo, Nankai University
   Pound’s Humanism in The Cantos
   Richard Parker, University of Gaziantep, Turkey
   Ezra Pound and Sport

10:45 – 11.15 Coffee Break

11:15 – 12:30: Sessions 10A, 10B, 10C
10A. Pound, Modernism, and the Irish
Chair: William Pratt, Miami University, Oxford, Ohio
   Stephen Wilson, Universidade de Coimbra
   “Thank you jobs”: Ezra Pound, John Quinn, Ireland & Modernism 1915-1923
   Tony Jordan, Trinity College Dublin
   Ezra Pound Lobbies Arthur Griffith at Anglo-Irish Treaty Negotiations 1921
   H.K. Riikonen, University of Helsinki
   Pound and Joyce in Dialogue

10B. Pound and Modernism in Japan
Chair: **Akitoshi Nagahata**, Nagoya University  
**Yoshiko Kita**, Chuo University, Tokyo  
*Between Modernism and the Wars in Relation to Haiku*  
**Andrew Houwen**, University of Reading  
*“Grow with the pines of Ise; / As the Nile swells with Inopos”: Ezra Pound and Takasago*  
**Julian Stannard**, University of Winchester  
*Bunting’s Chomei at Toyama: Redaction and Prefiguration*

**10C. Studies in The Cantos V: The Middle Cantos**  
Chair: **Caterina Ricciardi**, Università di Roma Tre  
**Mark Byron**, University of Sydney  
*Hibernian Hilaritas: Pound’s Eriugenian Deployments*  
**David Ten Eyck**, University of Lorraine  
*“A Progruss on the Earlier Ones”? Cantos LII-LXXI and the Evolution of Ezra Pound’s Poetic Idiom*

**12:30 – 2:00 Lunch**

**2:00 – 3:15: Sessions 11A, 11B, 11C**

**11A. Poetics of Imagism**
Chair: **Christos Hadjiyiannis**, Wolfson College, Oxford  
**Charlotte Jones**, Kings College London  
*“How all things are but symbols of all things”: Ezra Pound, May Sinclair and the Complexities of Imagism*  
**Justin Kishbaugh**, Duquesne University  
*Excavating the Image: A Reconstruction of the Complete Imagist Process*  
**Hidetoshi Tomiyama**, Meiji Gakuin University, Tokyo  
*Discourses of Image/Metaphor and Ezra Pound*

**11B. Pound in Correspondence: Cultural Politics**
Chair: **Alan Golding**, University of Louisville  
**Angelina Carione**, Rosemont College, PA, USA  
*Ezra Pound and the Capitol Daily*  
**Svetlana Nedeljkov**, University of New Brunswick  
*“Dear Grampaw”: The Correspondence of Ezra Pound and John Kasper*  
**Andy Trevathan**, University of Arkansas-Fayetteville  
*At Home / In Exile: A Look at Two Library Special Collections Featuring Ezra Pound*

**11C. Studies in The Cantos VI: The Pisan Cantos**
Chair: **David Ten Eyck**, University of Lorraine  
**Krista Rascoe**, University of Texas, Dallas  
*Pound and African American Modernism: Behind the Masks and Forms of the Pisan Cantos*  
**Ron Bush**, University of Oxford  
*Botch and Masterpiece: The Bumpy Genesis of Canto 81*
3:15 - 3:45 Coffee Break

3:45 - 5:00 Sessions 12A, 12B, 12C
12A. Two Imagists: Joseph Campbell and Amy Lowell
Chair: Stephen Wilson, Universidade de Coimbra
   Helen Carr, Goldsmiths College, London
   Ezra Pound, Joseph Campbell and Making it New
   David Cappella, Central Connecticut State University
   Dreaming Stars with the Mountainy Singer: Ezra Pound and Joseph Campbell
   Alice Bailey Cheylan, Université du Sud Toulon-Var
   Amy Lowell’s European Experience

12B. The Ezra Pound-Marianne Moore Early Correspondence: Prosodic Reading and Performing of Moore’s “Marriage”
Chair: Viorica Patea, Universidad de Salamanca
   Demetres P. Tryphonopoulos, University of New Brunswick
   Gender and Prosody in Marianne Moore’s “Marriage”
   David Roessel, Richard Stockton College of New Jersey
   Marianne Moore’s “Marriage” through Ezra Pound’s Eyes
   Taylor Cawley, Richard Stockton College of New Jersey
   Performing Marianne Moore’s “Marriage”

12C. Studies in The Cantos VII: Thrones
Chair: Roxana Preda, University of Edinburgh
   Akitoshi Nagahata, Nagoya University
   Economic Exchange and Juxtaposition in Canto 96 and 97
   Michael Kindellan, University of Sussex
   “Not shallow in verbal usage”: Pound Contra Philology
   (Paper will be read by Richard Parker)
   Giuliana Ferreccio, Università degli Studi di Torino
   The Language of Paradise: Pound, Benjamin and Modernism

Conference Dinner at the Gresham Hotel
Meeting Place: 23 Upper O’Connell St
7:30: Cash Bar available
8:00: EPIC Dinner
Directions: Walking from Trinity College: Cross the Liffey by O’Connell Bridge and walk up O’Connell Street on the right hand side past the James Joyce Statue. The hotel is on the right. From Trinity allow 15 to 20 minutes.
25th EZRA POUND INTERNATIONAL CONFERENCE
Saturday, 13 July 2013
Trinity College

9:00 – 11:00: Registration

9:30 – 10:45: Sessions 13A, 13B

13A. The Ezucation of the Poet: Pound and Pedagogy
Chair: Robert von Hallberg, McKenna College Claremont
Christa A. Frantantoro, F.A. Davis Publishers, Philadelphia
The Making of a Modern Poet: Pound’s Correspondence with MacLeish in the 20s and 30s
Annabel Haynes, Durham University
The Poet’s Apprentice: Approaches to Learning and Knowledge in the Work of Basil Bunting and Ezra Pound
Alan Golding, University of Louisville
“Poetic Ambition on the Semester System”: Pound’s Avant-Gardism and Teaching Institutions

13B. Pound in Performance: Theatre and Film
Chair: Stephen Romer, Université de Tours
Sarah Keller, Colby College
From Ezra Pound to Maya Deren: A Poetic Kinema
Reka Mihalka, Oberrieden, Switzerland
Women of Trachis at the Living Theatre
Evelyn Haller, Doane College
A Fractured Mythology for the Modern World: Andrew Kotting and Iain Sinclair on a Homeric Voyage in a Swan-shaped Pedalo

10:45 – 11:15 Coffee Break

11:15 – 12:30 Sessions 14A, 14B

14A. Impact: Poets after Pound
Chair: David Cappella, Central Connecticut State University
Daniel Swift, Skidmore College
GrandPa, GoodBye: Charles Olson and the Irresistible Influence of Ezra Pound
Philip Coleman, Trinity College Dublin
“What in the world, will they be?”: Berryman’s Pounds
Tony Lopez, University of Plymouth
Homer/Arcadia: Ezra Pound and Ian Hamilton Finlay”

14B. Pound in Performance: Music and Recitation
Chair: Reka Mihalka, Oberrieden, Switzerland
Jonathan Creasy, Trinity College Dublin
Florence Farr, Arnold Dolmetsch and Pound’s Imperfect Music
Giuliana Bendelli, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano
The Italian Sound of Pound in the 1950s: a Still Ringing Pound(ing)
Charles Parrott, Kenesaw State University
Poetry Too Far From Music: Knowing Ezra Pound through Performance

12:30 – 2:00 Lunch

2:00 – 3.15: Session 16: Plenary: Poet Critics, Jên², & Doing Pound Justice
Chair: Massimo Bacigalupo, Università di Genova
Robert von Hallberg, McKenna College Claremont
Ezra Pound as Critic
John Gery, University of New Orleans
Paradise, Compassion and Jên² in Canto 93
David Moody, University of York
Doing Justice to Ezra Pound

3:30 – 4.30: Business Meeting: Where Do We Go from Here?
Co-chairs: John Gery, University of New Orleans
Walter Baumann, University of Ulster

25th EZRA POUND INTERNATIONAL CONFERENCE
Sunday-Monday, 14-15 July 2013

Excursion to Sligo: Itinerary sent directly to participants
Bookings for this excursion have now been made. For additional information, contact Walter Baumann at the conference.